

<p>Dear members of the AEBR,</p> <p>The next Task Force Cross-Border (T4CBC) congress will be held in the Elbe-Labe Euroregion, between Dresden (DE) and Řehlovice (CZ) on the 25,26 and 27 of April 2018.</p> <p>To prepare this congress we will organize a first meeting in Dresden, where the regional and European cultural networks are to be presented. This meeting takes place in the "Culture Town Hall" Dresden on 9th and 10th November.</p> <p>So far the possible topics for April 2018 are (open list):</p> <ul style="list-style-type: none"> - What can culture contribute to rural development? - How can inspiration from our own region become a vision for Europe? - How can we bring Eastern Europe into the European focus through cultural cooperation? - How can cultural projects contribute to the visibility of border regions? - How to bring artists and audience together in rural border areas? - How does cultural cooperation work in other 	<p>Chers membres de l'ARFE,</p> <p>Le prochain congrès de la Task Force Cross-Border Culture (T4CBC) se tiendra dans la région frontalière de l'Eurorégion Elbe-Labe les 25, 26, 27 avril 2018, entre Dresde (DE) et Řehlovice (CZ).</p> <p>Pour préparer ce congrès, nous organiserons une première rencontre à Dresde, où les réseaux culturels régionaux et européens seront présentés. Cette réunion se déroule dans la "Mairie Culturelle » de Dresde les 9 et 10 novembre.</p> <p>Pour avril 2018, les sujets possibles sont à ce jour (liste ouverte):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Qu'est-ce que la culture peut contribuer au développement rural? - Comment l'inspiration de notre région peut-elle devenir une vision pour l'Europe? - Comment peut-on par la coopération culturelle attirer l'attention européenne sur Europe de l'Est? - Comment des projets culturels peuvent-ils contribuer à la visibilité des régions frontalières? - Comment rapprocher les artistes et le public dans les zones frontalières rurales? - Comment la coopération culturelle fonctionne-t-elle dans d'autres régions 	<p>Liebe Mitglieder der AGEG,</p> <p>Der nächste Task Force Cross-Border Culture (T4CBC) Kongress wird in der Grenzregion der Euroregion Elbe-Labe am 25., 26., 27. April 2018 zwischen Dresden (DE) und Řehlovice (CZ) stattfinden.</p> <p>Um diesen Kongress vorzubereiten, organisieren wir ein erstes Treffen in Dresden, wo die regionalen und europäischen Kulturnetze vorgestellt werden. Dieses Treffen findet am 9. und 10. November im "Kultur-Rathaus" Dresden statt.</p> <p>Für April 2018 sind die möglichen Themen bisher (offene Liste):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Was kann Kultur zur ländlichen Entwicklung beitragen? - Wie kann Inspiration aus unserer eigenen Region zu einer Vision für Europa werden? - wie können wir Osteuropa durch die Kulturkooperation in den europäischen Fokus bringen? - Wie können Kulturprojekte zur Sichtbarkeit der Grenzregionen beitragen? - Wie bringt man Künstler und Publikum in ländlichen Grenzgebieten zusammen? - Wie funktioniert die kulturelle Zusammenarbeit
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

peripheral / rural) border regions?

- How can we successfully link with other (border) regions?

- How can creatives become bridges between (border) regions?

- How can artists finance their projects in border areas? What alternative financing is possible?

.../...

We kindly invite you to ask in your Euregion which networks and culture-actors can contribute to these topics and to send us their contact details.

We also ask you to promote these two meetings in your regions.

Rudolf Godesar
In charge of the T4CBC –
AEBR

www.aebr.eu



Stichting Euregio Maas-Rijn
Gospertstraße 42 | B 4700 Eupen
tel. 0032 (0)474 65 07 14

rudolfgodesar@euregio-mr.eu

<http://www.euregio-mr.com>



provincie limburg
Ostbelgien
région wallonie
Province de Liège

frontalières (périphériques / rurales)?

- Comment pouvez-vous établir avec succès un lien avec d'autres régions (frontière)?

- Comment les créatifs peuvent-elles devenir des ponts entre les régions (frontalières)?

- Comment les artistes peuvent-ils financer leurs projets dans les zones frontalières? Quel financement alternatif est possible?

... / ...

Nous vous invitons à demander dans votre Eurégion quels sont les réseaux et les acteurs culturels qui peuvent contribuer à ces sujets et de nous envoyer leurs coordonnées.

Nous vous demandons également de promouvoir ces deux rencontres dans vos régions.

Rudolf Godesar
Responsable de la T4CBC-
AEBR

www.aebr.eu



Stichting Euregio Maas-Rijn
Gospertstraße 42 | B 4700 Eupen
tel. 0032 (0)474 65 07 14

rudolfgodesar@euregio-mr.eu

<http://www.euregio-mr.com>



provincie limburg
Ostbelgien
région wallonie
Province de Liège

in anderen (peripheren / ländlichen) Grenzregionen?

- Wie können wir uns erfolgreich mit anderen (Grenz-) Regionen verknüpfen?

- Wie können Creative zu Brücken zwischen (Grenz-) Regionen werden?

- Wie können Künstler ihre Projekte in Grenzgebieten finanzieren? Welche alternative Finanzierung ist möglich?

... / ...

Wir laden Sie herzlich ein, in Ihrer Euroregion zu fragen, welche Netzwerke und Kulturakteure zu diesen Themen beitragen können und uns ihre Kontaktdaten zukommen zu lassen.

Auch bitten wir darum diese beiden Treffen in Ihrer Region zu promoten.

Rudolf Godesar
Verantwortlicher der T4CBC
–AEBR

www.aebr.eu



Stichting Euregio Maas-Rijn
Gospertstraße 42 | B 4700 Eupen
tel. 0032 (0)474 65 07 14

rudolfgodesar@euregio-mr.eu

<http://www.euregio-mr.com>



provincie limburg
Ostbelgien
région wallonie
Province de Liège

--	--	--